



DLL6010-R

Kabellose Industrie-Laserpistole

EIGENSCHAFTEN

- Drei Versionen erhältlich:
 - DLL6010-R NM ohne Display, mit NiMH Akkus
 - DLL6110-R NM mit Display, NiMH Akkus
 - DLL6110-R NM Long Range
- Robust bei geringem Gewicht (340 g.)
- "Point to Point" und "Multipoint" Übertragung gesteuert über SW in einem Kanal
- Basis RF Station mit Akku Ladegerät
- Intelligentes Ladegerät für "Multipoint" Anwendungen
- Softwareupdate über OM6010-R
- Betriebstemperatur: -10 bis 40 °C

ANWENDUNGEN

- Genereller Einsatz in rauen Umgebungen
- Qualitätskontrolle
- Lagerverwaltung
- Warenein-/Warenausgang
- "Cash & carry" Anwendungen im Großhandel
- Einsatz auf Gabelstaplern

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Die Datalogic Industrie-Laserscanner Serie **DRAGON™** wurde um zwei neue Modelle und drei Versionen mit RF-Datenübertragung erweitert. Die **DLL6010-R** und die **DLL6110-R** Laserpistolen übertragen über lizenzfreien Funk mit geringem Energieverbrauch im 433 Mhz Band.

Die Geräte **DLL6010-R** und **DLL6110-R** können bis zu 50 m von der Basisstation entfernt eingesetzt werden, das störende Kabel entfällt. Für Anwendungen, die eine spezielle Mobilität erfordern, bedeuten die neuen kabellosen Pistolen eine größere Produktivität und Flexibilität. Alle Modelle sind mit einer bi-direktionalen Übertragung zwischen der Basisstation und dem HOST ausgestattet. Sie können daher in Echtzeit den gelesenen Code übertragen und die Bestätigung der korrekten Übertragung empfangen.

Die **DLL6110-R** Version verfügt über ein Display und eine Tastatur mit 3 Tasten. Dank dieser Eigenschaften kann der Benutzer vom Host Informationen empfangen, aktiv mit dem System kommunizieren und den gelesenen Code visualisieren. Das kabellose System, bietet zwei Einsatzarten:

- "Point to Point" : jede Pistole ist mit der eigenen Basisstation verbunden.
- "Multipoint": mehrere Pistolen (max. 32) übertragen Daten zu einer Basisstation.

Die Übertragung von der Basisstation zum HOST kann auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

- Über einen integrierten Multistandarddekoeder (Anschlußmöglichkeiten über RS232, Tastatur, oder Lesestift)
- In einem LAN über ein optionales ECHELON Modul (max. 64 Stationen)

Die Ni-Me-Hy Akkus garantieren eine lange Arbeitsbereitschaft: mehr als 60000 Lesungen innerhalb des Funkbereiches. Das Ni-Me-Hy Modell kann mit herkömmlichen Alkaline Batterien der Baugröße AA betrieben werden.

Neben der Robustheit, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit bieten die Geräte der **DRAGON™** Reihe eine neue Möglichkeit die Produktivität in vielen Anwendungen zu steigern.



SYSTEMKONFIGURATION- UND ÜBERTRAGUNGSMERKMALE

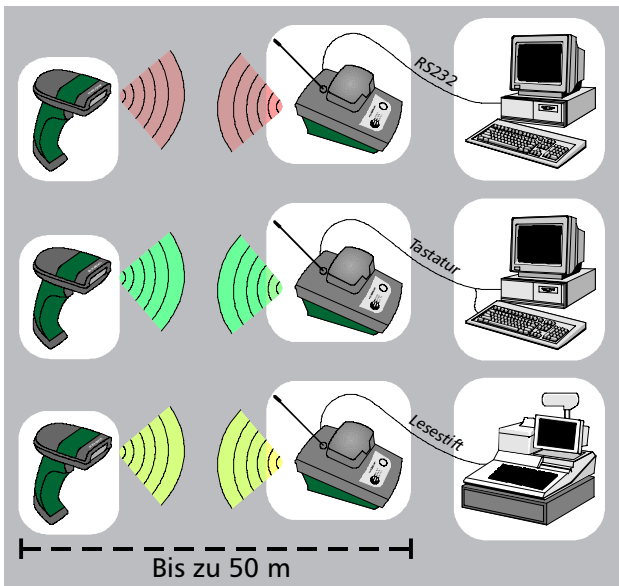


Bild 1 - DLL6010-R point-to-point Konfiguration

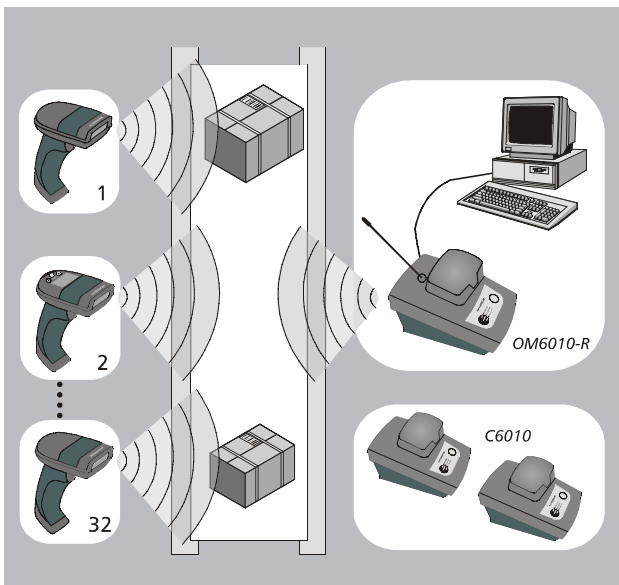


Bild 2 - DLL6010-R multi-point Konfiguration

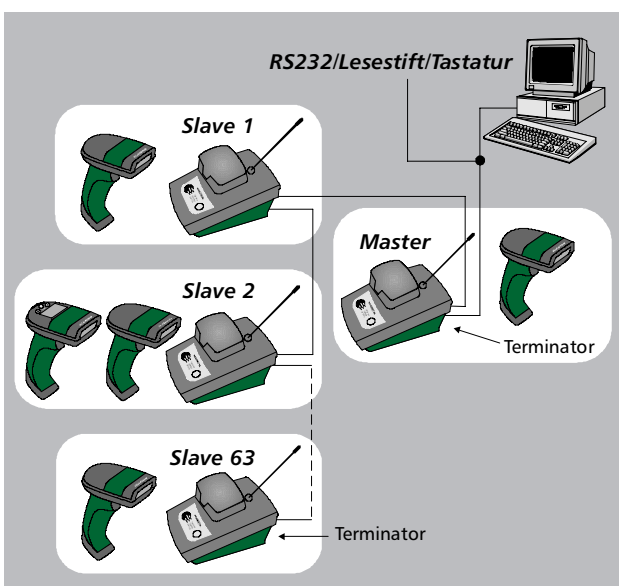


Bild 3 - DLL6010-R Netzwerk (Echelon Kit wird benötigt)

Die Basiskonfiguration des DLL6010-R Systems besteht aus einer Pistole (DLL6010-R) und einer Übertragungs- und Ladestation (OM6010-R). In einem solchen Fall wird die Konfiguration "point-to-point" (Bild 1) genannt, die Handhabung entspricht der einer Standardpistole, nur ohne Kabel.

Ist mehr als eine Pistole (max. 32) an eine Ladestation gebunden, so spricht man von einer "multi-point" Konfiguration (Bild 2). Kabellos kann in einem Bereich von bis zu 50 m eine Datenerfassung stattfinden. Das System kann mit Ladegeräten, (C6010) komplettiert werden.

Zusätzlich können mehrere Ladestationen zu einem lokalen Netzwerk (LAN) (Bild 3) verbunden werden.

Hierbei wird die erste Übertragungsstation zum "Master" konfiguriert. Über eine maximale Länge von 1300 m, können bis zu 63 "Slaves" vernetzt werden. Bei Netzwerkanschluß wird das optionale ECHELON Kit benötigt. Die Möglichkeit der Vernetzung besteht sowohl bei "point to point" als auch bei "multipoint" Konfigurationen.

Bezüglich der Übertragung zwischen einer Pistole und der Übertragungsstation HOST unterscheiden wir zwischen zwei Arten: erstens; mit hörbarer Sendebestätigung von der Ladestation und zweitens, mit sichtbarer und hörbarer Information vom HOST. Der erste Modus ist typisch für eine Pistole ohne Display (Anschluß A - Bild. 4). Findet eine Lesung statt, so werden die Daten erst an die Übertragungsstation gesendet und von dort an den HOST. Der Biepton signalisiert, daß der Code gelesen und übertragen wurde. Ein zweiter kurzer Biepton bestätigt, daß die Daten auf der Ladestation korrekt empfangen wurden. Die Übertragungsstation mit integriertem Dekoder sendet die Daten über die gewählte Schnittstelle (Tastatur-, Lesestiftemulation oder RS232) sofort an den HOST (Anschluß B). Der zweite Übertragungsmodus ist nur im RS232- Modus möglich (Anschluß B). Der größte Nutzen entsteht beim Einsatz der DLL6110-R (mit Display). In diesem Fall, bietet das System einen virtuellen Anschluß an den HOST (Bild 4 "C"), wobei dieser mit der Pistole direkt kommunizieren kann.

Das HOST System kann dank der ESCAPE - Sequenzen (basierend auf der VT1000-Emulation) eine Vielzahl an Meldungen oder Bieptonen zurücksenden. Auf diese Art ermöglichen die drei Tasten (display-Version) dem Benutzer auf einfache Weise mit dem HOST zu kommunizieren: (z.B.: JA, NEIN, BESTÄTIGUNG etc. entsprechend der Software).

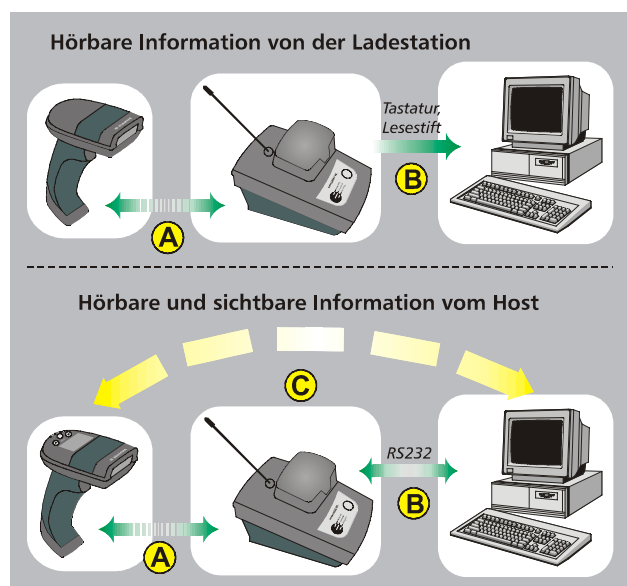


Bild 4 - DLL6010-R Kommunikation

ANWENDUNGEN

Dank der leistungsstarken Architektur, bietet unser kabelloses System eine ideale und wirtschaftliche Lösung, um Ihre Datenerfassung zu optimieren. Da der Scanner Sie überall hin begleiten kann, müssen Sie Ihre Arbeit nicht zum Scanner bringen, sondern den Scanner einfach zu ihrer Arbeitsstelle mitnehmen. Diese Bewegungsfreiheit bedeutet eine Steigerung der Produktivität sowie eine Vereinfachung und Beschleunigung der Arbeit.

Das DLL6010-R System wurde für den Einsatz in rauher Industrieumgebung entwickelt, kann aber auch, dank des ergonomischen Designs und dem geringen Gewicht, in vielen anderen Bereichen problemlos eingesetzt werden.

Im Lager- und Fertigungsbereich bietet die kabellose DLL6010-R hauptsächlich bei Be- und Entladevorgängen, Warenein- und Warenausgangsabwicklungen, Inventuren und Qualitätskontrollen große Vorteile.

Ohne Kabel und dank der Möglichkeit Informationen an Ort und Stelle (nur bei Displayversion) zu visualisieren, entstehen dem Anwender enorme Vorteile. Probleme mit defekten, oder an Maschinen und anderen Geräten verklemmten Kabeln entfallen. Eine Überprüfung der Datenerfassung auf Anzeigen des HOSTs ist unnötig, und die Sicherheit bei der Abwicklung der Daten ist unbestritten.

Das DLL6010-R System bietet als lokale Erweiterung der Datenerfassung, auch bei Anwendungen auf Gabelstaplern, überzeugende Vorteile.

Das ergonomische Design, sowie das geringe Gewicht sind auch im Großhandelsbereich von Vorteil, selbst bei längeren Arbeitsprozessen ist das Erfassen der Daten mühelos. Der Anwender erfasst jeden Artikel, ohne diesen bewegen zu müssen, schnell und einfach. Ausfallzeiten, verursacht durch das Arbeiten mit Kabel, entfallen.

Mit diesen Eigenschaften eignen sich die DLL6010-R hervorragend für "Cash and Carry" Anwendungen, für Anwendungen in Möbellagern sowie Heimwerkermärkten u.v.a.m.

Der Dragon™ kombiniert Mobilität mit Langlebigkeit und Robustheit, und garantiert schnelle und präzise Barcodelesung sowie Zuverlässigkeit im rauhen Außenbereich.



Cash and carry



Lager



Betriebsdatenerfassung



Gabelstapler

MODELLE UND ZUBEHÖR

MODELL	BESCHREIBUNG	BESTELL NR.
DLL6010-R NM	Kabellose Laserpistole, Standard Scanmodul, ohne Display, NiMH Batterien	*
DLL6110-R NM	Kabellose Laserpistole, Standard Scanmodul, mit Display und Tastatur, NiMH Batterien	*
DLL6110-R LI	Kabellose Laserpistole, Standard Scanmodul, mit Display und Tastatur, Li-Ion Batteriem	*
ZUBEHÖR		
OM6010-R RF	Lade- und Übertragungsstation mit Multistandard Schnittstelle (DLL6010-M Anschlusskabel)	*
C6010-1	Ladestation	90A301000
LA6010	Echelon Netzwerk Kit	90ACC1520
B6010-NM	3480 mWh Ni-Me-Hy Akku - Set	90ACC1530
B6010-LI	4860 mWh Li-Ion Akku - Set	90ACC1540
PB6010	Nylon Schutzhaube	90ACC1480
HLS6010	Gürtelhalter	90ACC1490
Handbuch	DLL6010-R/OM6010-R Handbuch	90ACC1550
PG110	Netzteil (110 / 12 VDC)	B9751057
PG220	Netzteil (220 / 12 VDC)	B9751027
Kabel	Siehe HDD Standardkabel	

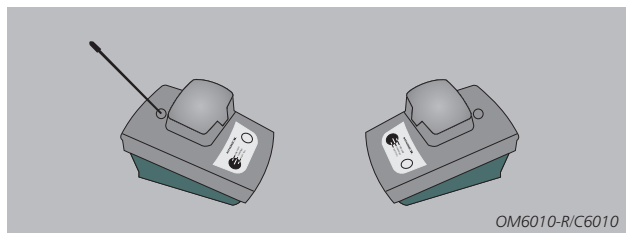
*Die Bestellnummern variieren Land zu Land.

TECHNISCHE DATEN

LICHTQUELLE	670 nm
MAX. AUFLÖSUNG	0,12 mm
SCANRATE	36 ± 3 scan/s
DRUCKKONTRAST (min.)	15%
LESEFELD	Siehe Diagramme
TIEFENSCHÄRFE	Siehe Diagramme
LESEABSTAND	Siehe Diagramme
ANZEIGEN	Laser ON, Good Read / Good transmission, Beeper
DISPLAY (DLL6110-R)	Grafikdisplay 32 x 96 Pixel, Schriftgröße wählbar, Werkseinstellung 4 x 16 Zeichen, hintergrundbeleuchtet
TASTATUR (DLL6110-R)	Membrantastatur mit 3 Tasten
BARCODES	2/5 family, code 39 (plus code 32, CIP39), EAN128, EAN/UPC, code 93, code 128, CODABAR
FUNKDATEN	
Reichweite	Max. 50 m (abhängig von der Arbeitsumgebung)
Frequenzbereich	433,05-434,79 MHz
Leistung	< 10 mW
BATTERIEN	DLL6110-R: Li-Ion (4860 mWh) DLL6010-R/DLL6110-R*: NiMH (3480 mWh) *Alle AA (NiCD und Alkaline) Batterien können ebenfalls eingesetzt werden
ARBEITSDAUER	Über 75 000 Scans im Funkbereich mit Li-Ion Akkus; 60 000 mit NiMH Akkus (Test bei: 100 Lesungen/min)
ABMESSUNGEN	203,0 x 117,2 x 68,9 mm
GEWICHT	340 g
GEHÄUSEMATERIAL	ABS und Polycarbonat, plus vorgeformter Gummi
LASERKLASSE	Klasse 2 (IEC 825-1 CDRH)
ZUL. UMGEBUNGSELLIGKEIT	Immun gegen Licht im Büro- und Fabrikbereich, sowie direktem Sonnenlicht
BETRIEBSTEMPERATUR	-10 bis 40 °C
LAGERTEMPERATUR	-20 bis 50 °C
LUFTFEUCHTIGKEIT	90% nicht kondensierend
SCHOCK	IEC 68-2-32 Test ED; hält wiederholtem Fall aus 2.0 m Höhe auf Beton stand
SCHUTZ	Geschützt vor Regen und Staub
BASISSTATION	Stromversorgung 10 bis 28 VDC Abmessungen ohne Antenne: 185 x 115 x 104 mm
SCHNITTSTELLEN (mit OM6010)	RS232, Tastatur, Lesestift
AKKULADEDAUER	2 Stunden bei NiMH, 5 Stunden bei Li-Ion

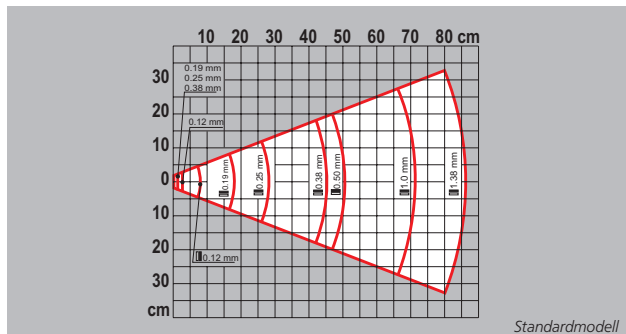


ZUBEHÖR

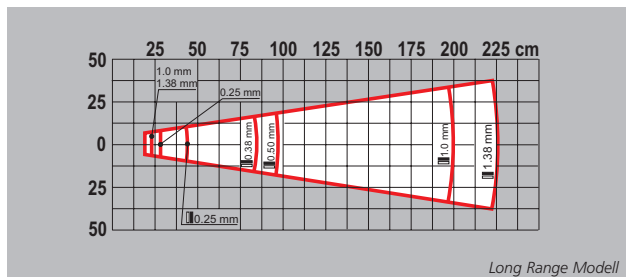


OM6010-R/C6010

DIAGRAMME



Standardmodell



Long Range Modell



Aufgeführte Produkt- und Firmennamen sowie Logos beziehen sich auf Handelsmarken und geschützte Markenzeichen der entsprechenden Unternehmen.

Wir behalten uns das Recht vor Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen

Headquarters

Datalogic S.p.A.
Tel. +39 051/3147011
Fax +39 051/726562
info@datalogic.it

France

Datalogic France S.A.
Tel. +33 1/60921111
Fax +33 1/60921340
dlfrance@worldnet.fr

Spain

Datalogic España
Tel. +34 93/4335253
Fax +34 93/4335254
datalogic@sei.es

Australia

Datalogic PTY LTD.
Tel. +61 3/95589299
Fax +61 3/95589233
sales@datalogic.com.au

Italy

Datalogic S.p.A.
Tel. +39 051/3147300
Fax +39 051/726562
venditeitalia@datalogic.it

Sweden

Datalogic AB
Tel. +46 40/385000
Fax +46 40/385001
info@datalogic.se

Austria

Datalogic Handelsges MBH
Tel. +43 2236/258820
Fax +43 2236/258825
office@datalogic.co.at

Japan

Izumi Datalogic Co., Ltd.
Tel. +81 78/2723400
Fax +81 78/2722003
idlmarke@izumi-datalogic.co.jp

United Kingdom

Datalogic UK Ltd.
Tel. +44 1582/464900
Fax +44 1582/464999
enquiries@datalogic.demon.co.uk

Denmark

Datalogic AB
Tel. +45 44/209970
Fax +45 44/209972
info@datalogic.se

Netherlands

Datalogic Optic Electronics BV
Tel. +31 346/572888
Fax +31 346/568736
info@datalogic.nl

U.S.A.

Datalogic Inc.
Tel. +1 859/6897000
Fax +1 859/3344970
info@datalogic.com

Datalogic Quality Partner

